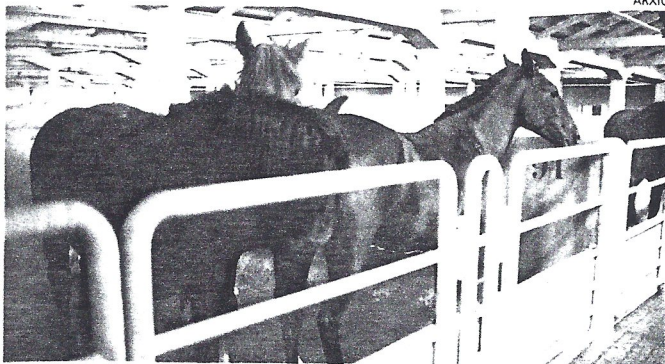


L'escriptor a la granja

La gestació de 'La revolta dels animals', de George Orwell.



El doctor Orwell i míster Blair. David Caute. Traducció de Carme Geronès i Carles Urritz. Ed. Destino. "L'Àncora", 78. Barcelona, 1995.

Segons confessa el mateix autor, George Orwell, el procés d'escriptura de la novel·la *La revolta dels animals* va tenir com a ressort la contemplació d'un nen que menava amb cura un cavall gros, de feina, pels camps que voltaven una granja, no gaire lluny de Porterstone, el poblet on aleshores residia. Llavors Orwell havia regressat d'Espanya, greument ferit i amb la dèria d'exposar, des d'un punt de vista marxista i pacifista, la seva posició antisoviètica (i en especial, el seu rotund anties-talinisme). En veure l'escena del nen i el cavall, reflexionà sobre el joc tàcit que equilibrava forces tan desproporcionades, i li passà pel cap la possibilitat que els animals prenguessin consciència de la seva alienació i es revoltessin. Aleshores, va voler organitzar tot el material d'una història animal que, per la seva condició d'exemplar, resultés una faula que analitzés la teoria de Marx. Havia gestat *La revolta dels animals*.

El doctor Orwell i míster Blair del londinenc David Caute, autor de *News from*

Nowhere i *Veronica or the two nations*, tracta precisament de l'encontre entre aquest nen de dotze anys, Alex Jones, i l'excèntric senyor Eric Blair –nom veritable de George Orwell– inconfornista una mica quixotesca i intel·lectual desencisat políticament i socialment, però amb un colpidor sentit de l'ètica. I tracta de la relació de rara amistat que estableixen mentre viuen plegats les vicissituds de Manor Farm –escenari també de *La revolta dels animals*–. Especialment, quan l'un lluita per tirar la petita granja endavant i l'altre, paradoxalment, per reconèixer-hi les lleis que la sostenen com a societat, a la recerca de dades per proporcionar la novel·la i alhora per reconsiderar íntimament la seva posició moral. A partir d'aquest punt, les figures de George Orwell i Eric Blair –l'escriptor i el personatge– es confonen i es deslliguen al ritme de les fases de la creació de la novel·la; a les quals assisteix, estupefacte i enlluernat, el petit granger, i de retruc, el lector. De manera que David Caute s'encarrega de bastir el que acaba sent un entretingut i interessant assaig sobre el joc complex de contradiccions i de sentits que afecten el procés de creació literària.

Antoni Torres

TRES FITXES

Poesia gallega

Llibre dels paisatges vius. Miguel Anxo Fernán-Vello. Traducció de Ramon Dachs. Pagès Editors. Col·lecció "Biblioteca de la Suda". Lleida, 1995.

El poeta gallec Fernán-Vello inicià amb aquesta obra una nova etapa de la seua poesia, etapa caracteritzada per una meditació que té per objecte la matèria, les coses, tot allò que, des de fora, contribueix a conformar l'home, a presentar-lo com a conseqüència d'una interacció d'elements dins de la qual ell és un més. Els paisatges, l'aire, l'aigua, són elements on l'home es veu, dades culturals i no matèria morta, referències per a l'home en la recerca de la seua integritat. L'obra d'aquest poeta constitueix una de les experiències més reeixides i vàlides de la poesia gallega actual.

L'horitzó de la cultura

Cap a una nova cultura. Àngel San Martín (ed.). Edita l'Ajuntament de Gandia i la Universitat de València. Col·lecció "Oberta". València, 1995.

Aquest volum és fruit del treball de la selecció i la revisió que ha fet el professor Àngel San Martín de les ponències presentades en la novena edició de la Universitat d'Estiu de Gandia que se celebrà el setembre del 1994. L'eix central de la reflexió d'aquestes jornades fou la nova cultura que es configura a partir de les coordenades socials, polítiques, científiques i econòmiques d'aquesta fi de mil·lenni, on la complexitat dels esdeveniments, la ruptura dels vells models o la pèrdua de referents ideològics requereix plantejaments innovadors per entendre el que s'esdevé avui.

Teatre per a joves

El gabinet del Doctor Caligari. Francesc Raga. Tàndem Edicions. Col·lecció "La Bicicleta Negra". València, 1995.

Aquesta obra de caràcter irònic i inquietant està basada en la pel·lícula de R. Wiene. L'autor, Francesc Raga, es mou amb gran professionalitat en els medis que fomenten les activitats de teatre escolar, programes de coeducació i investigació educativa, i això es palesa de forma significativa en l'estructura i continguts del drama. L'acció transcorre en una ciutat indeterminada del centre d'Europa en l'últim quart del segle passat. Els diàlegs són trepidants i les reflexions sobre la bogeria i la investigació amb cervells humans no deixen de tenir un gran interès.